

ГРАНИ ТВОРЧЕСТВА

Не так давно по телеэкранам прошел фильм «О тебе», поставленный заслуженным артистом РСФСР Родионом Нахапетовым. Помните, о девушке, которая поет? Работа экспериментальная, спорная, пытающаяся нащупать новые принципы синтеза музыки и киноизображения. Но, как говорил герой известной чеховской пьесы, дело не в старых и не в новых формах, а в том, что человек пишет.

— Как вы сами, Родион Рафанлович, формулируете тему этой картины?

— Это отнюдь не фильм об уникальной личности. Скорее — притча о таланте, о даре — том или ином, данном каждому из нас от природы. Важно не изменить ему, каким бы странным он ни представлялся окружающим. Тема ответственности за свое будущее и за окружающий мир так или иначе проходит через все мои фильмы: «С тобой и без тебя», «На край света», «Враги», «Не стреляйте в белых лебедей».

— Были ли при съемках сложности?

— Хватало. И технических, и творческих. Мы снимали в Вилково — русской Венеции на Дунае. В то лето, как назло, каналы пересохла, и лодки часто приходилось тащить волоком, выбирать для съемки не совсем удобные места. Трудно было и исполнительнице главной роли Вере Глаголевой, которой надо было сыграть свою героиню и в 14 и в 30 с лишним лет. Но все наши трудности для зрите-

ля должны оставаться за кадром...

— Наиболее памятная «трудность» вашего режиссерского творчества?

— Для моего первого фильма, виковского диплома «Вино из одуванчиков» мы искали исполнительницу — древнюю старушку. В основе был рассказ Р. Брэбери о престарелой певице, которой забредшие в усадьбу дети не верят, что она тоже была девочкой. Смотрили многих пожилых актрис, тех, кто может выдерживать весь тяжелый процесс съемок, но все они оказывались недостаточно старыми. Наконец нашли М. Дурасову, покинувшую сцену МХАТа еще в 1953 году и приближающуюся теперь к своему столетнему юбилею. Дурасова была нескладно растрогана моим предложением, для нее это было как бы возрождением. Ей уже и ходить было трудно (а съемки велись в сельской местности), и текст тяжело учить в таком возрасте, не говоря уже об озвучивании: она не могла попасть в свою артикуляцию. Но мне совесть не позволяла взять для переозвучивания другую актрису. Тогда я придумал: огромными буквами писал на листах текст, держал актрису в тонателее за руку, давая сигнал, когда надо говорить, когда — делать паузу. Так Дурасова почти вслепую озвучила роль и очень гордилась, что сделала это сама.

— Я знаю, что вам самому часто приходилось играть стариков на сцене.

— К пожилым людям я вообще испытываю не срав-

нимую ни с чем нежность. В старости есть тайна, которую в ином возрасте невозможно постичь. А возрастные роли мне действительно приходилось играть с детства, и получалось это неплохо. В 8-м классе записался сразу в два театральные кружка — детский и взрослый. Так вот, в детском мне поручали взрослые роли, а во взрослом — играть стариков.

Когда в тринадцать лет я сыграл старичка так, что даже мама меня не узнала, мне понравилось. На вступительных экзаменах во ВГИК я подобрал себе репертуар так, чтобы и в прозе, и в басне, и в стихах присутствовали образы стариков — хотел промком заявить о своем таланте перевоплощения. С перепугу появился перед комиссией на скрюченных ногах и даже на вопросы о себе отвечал хриплым, надтреснутым голосом. Видимо, это было смешно — меня приняли. Но старость интересна мне не только как характеристика, она вошла в меня как тема. Недавно я даже согласился сыграть в чехословацком фильме людей разных поколений — отца и сына. Слово заглянул в свое будущее, познал, как молодость бывает иногда неопостижимо жестока.

— А какой метод работы над ролью вам, как актеру и режиссеру, ближе: все отшлифовать дома или предпочитаете импровизировать перед камерой?

— Очень люблю импровизировать в уже найденном образе. С хорошими, чуткими партнерами это может дать неожиданную интона-

цию, взгляд, поворот. Что может быть более волнующе, чем реальное, невзвешенное чувство? Помню на съемках фильма «Не стреляйте в белых лебедей» актриса Н. Русланова так вошла в образ, что по-настоящему излупила «своего мужа» по роли, виновного в пропаже денег. А фактически — артиста С. Любшина. И я не мог сказать «стоп», потому что творилось настоящее, живое искусство, сцена шла по живому руслу. Эпизод так и вошел в фильм. Конечно, это нельзя избирать за метод. Но только когда есть в картине правда, каждый зритель сможет найти в ней что-то свое.

— Вы много работаете на дубляже иностранных картин. Расскажите об этом.

— Дубляж вещь нетрудная, если этим занимаешься, имеешь чуткое ухо и подвластный тебе голос. Но важно не только попасть в интонацию, понять звуко-зрительное решение сцены, но и со-здать определенный образ, который замыслился авторами. Люблю озвучивать актеров, которые мне нравятся. — Жана-Марию Волонте, Жерара Депардьё. С удовольствием отдал свой голос Алену Делону в «Смерти негодяя».

— В каких новых фильмах мы вас увидим?

— В фильме «Человек, который закрыл город». На «Ленфильме» снимаюсь в ленте «Торпедоносцы». Здесь мой герой — боевой летчик, честный, прямой человек, чем-то родственный сыгранному мною Родиону из «Влюбленных».

П. ЧЕРНЯЕВ.